



Bundesministerium
für Ernährung
und Landwirtschaft

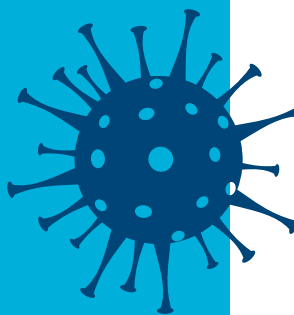


Die Beauftragte der Bundesregierung
für Migration, Flüchtlinge und Integration
Gleichbehandlungsstelle EU-Arbeitnehmer



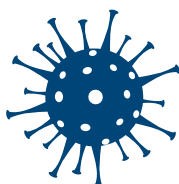
Praca sezonowa
w czasie
pandemii
koronawirusa

W tej ulotce znajdziesz
szczegółowe informacje
o pracy sezonowej w
rolnictwie w czasie
pandemii koronawirusa.



Jakich dokumentów potrzebuję, aby przyjechać do Niemiec?

- Jeżeli wjeżdżasz z obszaru z wysokim ryzykiem zakażenia lub z obszaru z wariantami wirusa, zgłoś przyjazd przed wjazdem w jęz. polskim przez internet na portalu wjazdowym:
www.einreiseanmeldung.de.
- Przed wjazdem zrób test. Test do samodzielnego wykonania bez poświadczenia nie wystarczy. Wstaw zaświadczenie o negatywnym wyniku testu w jęz. niemieckim, angielskim, francuskim, włoskim lub hiszpańskim na portal wjazdowy.
- Szybki test antygenowy nie może być wykonany wcześniej niż 48 godz. przed wjazdem (z obszaru, na którym występują warianty wirusa, nie wcześniej niż 24 godz.). Test PCR nie może być wykonany wcześniej niż 72 godz. przed wjazdem. Za test zapłacisz sam. Możesz zapytać pracodawcę, czy jest gotowy pokryć koszt wykonania testu.
- Oprócz wyniku testu można też okazać dowód całkowitego zaszczepienia lub zaświadczenie o wyzdrowieniu w jęz. niemieckim, angielskim, francuskim, włoskim lub hiszpańskim. Czy Twoje szczepienie jest uznawane w Niemczech, dowiesz się tutaj:
<https://www.pei.de/impfstoffe/covid-19>
Jeżeli przebywałeś na obszarze z wariantami wirusa, przy wjeździe zostanie uznany tylko dowód wykonania testu.



Czy po przyjeździe muszę udać się na kwarantannę?

- Jeżeli przez ostatnie 10 dni przed wjazdem przebywałeś na obszarze z wysokim ryzykiem zakażenia i przed przyjazdem wstawiłeś zaświadczenie o zaszczepieniu lub wyzdrowieniu na portal wjazdowy, nie musisz udawać się na kwarantannę.
- Bez okazania dowodu zaszczepienia lub wyzdrowienia konieczne jest odbycie 5-dniowej kwarantanny umożliwiającej pracę. W tym czasie wolno Ci pracować, ale poza przemierzaniem drogi do pracy nie wolno Ci opuszczać kwatery, również by zrobić zakupy! Pracodawca robi za Ciebie zakupy albo zapewni Ci wówczas wyżywienie. W tym czasie otrzymujesz wynagrodzenie i opłacasz z niego zakwaterowanie.
- Jeśli przyjeżdżasz z obszaru z wariantami wirusa, musisz odbyć 14-dniową kwarantannę. Nie wolno Ci pracować i nie otrzymujesz w tym czasie żadnego wynagrodzenia. Za zakwaterowanie musisz w tym czasie z reguły mimo to zapłacić.

Jakich dokumentów potrzebuję w Niemczech?

- Obecnie musisz prawie wszędzie mieć przy sobie tzw. zaświadczenie 3G (dowód zaszczepienia, wyzdrowienia lub wynik testu) i okazać je na żądanie. Dotyczy to pracy w zakładzie, kwatery zbiorowej, przejazdu autobusem i koleją. Wystarczy mieć dowód zaszczepienia lub wyzdrowienia. W przeciwnym razie potrzebujesz dowodu przetestowania. Możesz zrobić bezpłatny szybki test antygenowy w publicznej placówce testującej. Szybki test antygenowy nie może być wykonany wcześniej niż 24 godziny, test PCR nie wcześniej niż 48 godzin.
- Do innych miejsc jak np. sklepów (z wyjątkiem sklepów spożywczych i supermarketów) wolno Ci wejść tylko z tzw. zaświadczeniem 2G (dowód zaszczepienia lub wyzdrowienia).
- W niektórych obszarach obowiązuje nawet zasada 2G+, tam potrzebujesz oprócz dowodu zaszczepienia lub wyzdrowienia dodatkowo aktualnego wyniku testu.

Jakich dokumentów potrzebuje w pracy i kwaterze zbiorowej?

- Pracodawca sprawdzi Twoje zaświadczenie 3G.
- Jeżeli jesteś zaszczepiony preparatem uznawanym w Niemczech albo ozdrowieńcem, pokaż pracodawcy jednorazowo odpowiedni dokument. Jeśli nie jesteś zaszczepiony i nie jesteś ozdrowieńcem, musisz **co-dziennie** wykonywać szybki test antygenowy i okazywać jego wynik.
- Pracodawca może zaoferować Ci test do samodzielnego wykonania pod nadzorem. Taki test jest ważny maks. 24 godziny i tylko w zakładzie pracy. (Dla Twojego bezpieczeństwa pracodawca oferuje Ci dwa testy na koronawirusa tygodniowo; nie jest on jednak zobowiązany do wystawienia Ci żadnego dokumentu.)
- Czas wykonania testu nie liczy się jako czas pracy.
- Jeżeli nie okażesz żadnego dokumentu, nie możesz podjąć pracy i nie otrzymasz wynagrodzenia.”

Jak mogę chronić się w pracy i w miejscu zakwaterowania przed koronawirusem?

- W pracy zachowuj min. odstęp 1,5 metra do innych osób.
- Noś maseczkę FFP2 lub medyczną maseczkę operacyjną, jeżeli zachowanie min. odstępu 1,5 m nie jest możliwe, w drodze do i z pracy, w budynkach i w pomieszczeniach zamkniętych lub pojazdach, z których korzysta jednocześnie kilka osób.
- Zmieniaj regularnie maseczkę, kiedy jest wilgotna. Używaj każdego dnia nowej maseczki. Nowe maseczki noszone w czasie pracy otrzymujesz bezpłatnie od pracodawcy.
- Pracodawca decyduje, z kim pracujesz. Pracujesz przez cały czas w możliwie małych, stałych zespołach, spędzacie razem przerwy i wyjeżdżacie razem do pracy w polu.
- Kwaterę powinieneś dzielić (w miarę możliwości) tylko z osobami, z którymi pracujesz. Obowiązuje zasada „Razem mieszkamy - razem pracujemy”. W

pomieszczeniach mieszkalnych i sypialnych Twojego zespołu nie trzeba nosić maseczek.

Co się stanie, jeśli w Niemczech wynik mojego testu będzie pozytywny?

- Jeżeli wynik szybkiego testu był pozytywny, należy dodatkowo wykonać bezpłatny test PCR.
- Urząd Zdrowia w Twojej miejscowości zadecyduje, czy i na jak długo odbędziesz kwarantannę. Z reguły kwarantannę trzeba odbyć przez co najmniej 14 dni w miejscu zakwaterowania.
- Jeżeli już pracowałeś, możesz mieć prawo do odszkodowania w wysokości wynagrodzenia.
- Nadal płacisz za kwaterę.

Co będzie, jeśli zachoruję? Kto zapłaci za wizytę u lekarza?

- Jeżeli masz ubezpieczenie zdrowotne w Polsce i zaświadczenie A1, jesteś ubezpieczony na wypadek choroby także podczas pracy sezonowej. Zabierz ze sobą Europejską Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego.
- Jeżeli podczas zatrudnienia w Niemczech płacisz składki na ubezpieczenie społeczne, posiadasz ubezpieczenie zdrowotne.
- Jeżeli jesteś zatrudniony krótkookresowo – co jest możliwe przez okres nie dłuższy niż trzy miesiące lub 70 dni – nie posiadasz ustawowego ubezpieczenia zdrowotnego.
- Jeżeli nie posiadasz innego ubezpieczenia zdrowotnego, pracodawca zawiera z reguły umowę prywatnego ubezpieczenia grupowego, które obejmie koszty Twojego leczenia. Pracodawca pokrywa zwykle te koszty. W przeciwnym razie musi to z Tobą wcześniej ustalić.



WSKAZÓWKA: Upewnij się jeszcze przed przyjazdem do Niemiec, w jaki sposób jesteś zabezpieczony na wypadek choroby.

Co zrobić w razie wypadku przy pracy?

- Wypadek zgłaszasz pracodawcy.
- W razie wypadku koszty leczenia lub następstw nieszczęśliwego wypadku pokrywa ubezpieczenie od nieszczęśliwych wypadków dla rolników.

Czy mogę zaszczepić się w Niemczech przeciw koronawirusowi?

- Jako pracownik sezonowy możesz zaszczepić się również w Niemczech.
- Pracodawca musi poinformować Cię, w jaki sposób możesz się zaszczepić. Abyś mógł to zrobić, musi zwolnić Cię w tym czasie z pracy.
- Aby otrzymać szczepienie, musisz zabrać ze sobą podpisaną umowę o pracę lub zaświadczenie od pracodawcy, a także ważny dowód osobisty.
- Jeżeli pracodawca zaproponuje Ci zaszczepienie się w czasie pracy lub termin szczepienia dostaniesz jedynie w czasie pracy, otrzymasz wówczas nadal wynagrodzenie.

Co muszę wiedzieć o mojej umowie o pracę?

- Nie zapomnij zabrać ze sobą umowy o pracę w formie wydruku.
- Jako pomocnika przy zbiorach obowiązują Cię przepisy niemieckiego prawa pracy oraz ustawy o bezpieczeństwie i higienie pracy. Jaka kwota może być np. naliczona za zakwaterowanie, dowiesz się w jęz. polskim pod adresem www.faire-mobilitaet.de/landwirtschaft
- Płaca minimalna wynosi od 1 lipca 2021 r. 9,60 euro brutto na godzinę (od 1 stycznia 2022 r. 9,82 euro brutto). Wypłacenie wynagrodzenia za pracę akordową jest możliwe, przy czym za każdą godzinę przepracowaną w danym miesiącu należy wypłacić co najmniej stawkę minimalną.
- Zalecamy notować codziennie Twoje kontakty i liczbę przepracowanych godzin.

Dalsze informacje i porady znajdziesz tutaj:

Bezpłatne informacje i porady Systemu Zabezpieczenia Społecznego dla Pracowników Branży Rolniczej, Leśniczej i Ogrodniczej (SVLFG, informacje dostępne w innych językach) dla pomocników przy zbiorach w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w pracy:



www.agriwork-germany.de/webapp-saisonarbeit/

www.youtube.com/playlist?list=PLxhmJE7PYUH-Sx0wGe8YJbol0-flgUQV-F

www.svlfg.de/auslaendische-saisonarbeitskraefte

www.svlfg.de/information-saisonarbeitskraefte

Infolinia po polsku: +800 78534002

Bezpłatne informacje i porady „Mobilności na jasnych i sprawiedliwych zasadach” („Faire Mobilität”) dla pomocników przy zbiorach w zakresie prawa pracy i prawa socjalnego (informacje dostępne w innych językach):



www.faire-mobilitaet.de/landwirtschaft

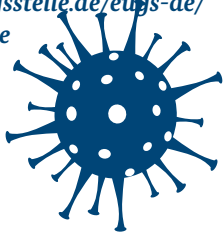
www.fair-arbeiten.eu/pl

Infolinia po polsku: +800 0005780

Najbliższy punkt doradczy w jęz. polskim:



<https://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/eugs-de/eu-buerger/beratungsstellen-suche>



Aktualne obszerne informacje Federalnego Ministerstwa Polityki Żywnościowej i Rolnictwa (BMEL) dot. bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia w rolnictwie (w jęz. niemieckim, polskim, rumuńskim i angielskim):



Bundesministerium
für Ernährung
und Landwirtschaft

bmel.de/rahmenbedingungen-saisonarbeitskraefte

Aktualne rządowe informacje o pandemii koronawirusa w jęz. polskim znajdziesz na stronie Pełnomocnika Rządu Federalnego ds. Migracji, Uchodźców i Integracji:



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Migration, Flüchtlinge und
Integration

**www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus
oraz na stronie twitter.com/integrationBund i
instagram.com/Integrationsbeauftragte**

Zaktualizowano 15.12.2021 r. - najnowszą wersję ulotki znajdziesz na stronach internetowych:

**www.bmel.de/flyer-saisonarbeitskraefte lub
www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/flyer-saison-arbeitskraefte**

Impressum

wydawca:

Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration Gleichbehandlungsstelle EU-Arbeitnehmer [Pełnomocnik Rządu Federalnego ds. Migracji, Uchodźców i Integracji, Biuro ds. Równouprawnienia Pracowników w UE]
adres pocztowy: Urząd Kanclerski, 11012 Berlin
www.eu-gleichbehandlungsstelle.de
email: eu-gleichbehandlung@bk.bund.de

Bundesministerium für Ernährung und Landwirtschaft [Federalne Ministerstwo Polityki Żywnościowej i Rolnictwa]
Rochusstraße 1, 53123 Bonn
email: poststelle@bmel.bund.de

zaktualizowano: grudzień 2021 r.

layout: design.idee, büro für gestaltung, Erfurt

zdjęcie: Tytuł: W PRODUCTION/StockAdobe.com